

Distr.: Limited
11 December 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

اللجنة الثانية

البند ٩٨ (أ) من جدول الأعمال

البيئة والتنمية المستدامة: تنفيذ جدول

أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ

جدول أعمال القرن ٢١

مشروع قرار مقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد دارمنشاه دجومالا (إندونيسيا)، على

أساس مشاورات غير رسمية أجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/56/L.11

مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ١٩٩/٥٥ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ وإلى

المقررات التي اعتمدها لجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي

للتنمية المستدامة، في دورتها التنظيمية^(١)،

وإذ تشجع البلدان والمنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة على دعم العمليات

التحضيرية،

وإذ ترحب بما يضطلع به وبخاصة على الصعيد الوطني من أنشطة تحضيرية لمؤتمر

القمة العالمي من خلال إنشاء لجان تحضيرية تشارك فيها الحكومات وغيرها من أصحاب

المصلحة، والقيام بتقييمات وطنية والشروع في أنشطة تحضيرية أخرى، وتشجع جميع البلدان

على تكتيف هذا العمل، وتدعو منظومة الأمم المتحدة إلى دعم هذه الأنشطة،

(١) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٩ (A/56/19)، الفصل الثامن.

وإذ ترحب أيضا بما تظطلع به المجموعات الرئيسية من أنشطة تتصل بالأعمال التحضيرية لمؤتمر القمة وتشجع تلك المجموعات على أن تواصل الاضطلاع بتلك الأنشطة التحضيرية،

وإذ ترحب كذلك بالمساهمات القيّمة المستمدة من الأنشطة التحضيرية المضطلع بها على الصعيدين دون الإقليمي والإقليمي، فضلا عن المساهمات المستمدة من مبادرات أخرى على المستوى الدولي،

وإذ تشجع على اتخاذ مبادرات جديدة من شأنها الإسهام في التنفيذ الكامل لجدول أعمال القرن ٢١^(٢). وإعلان ريو المتعلق بالبيئة والتنمية^(٣) والنتائج الأخرى ذات الصلة التي توصل إليها مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، وذلك من خلال تعزيز التعهدات المقطوعة على جميع المستويات ولا سيما من خلال القيام على أعلى مستوى سياسي بتنشيط التعهدات العالمية والشراكات ولا سيما الشراكات بين حكومات الشمال والجنوب من ناحية، وبين الحكومات والمجموعات الرئيسية من ناحية أخرى،

وإذ تعرب عن تقديرها للأعمال التي تظطلع بها جنوب أفريقيا وإندونيسيا بصفتها الحكومتين المضيفتين لمؤتمر القمة وللدورة الرابعة للجنة التحضيرية المعقودة على المستوى الوزاري،

١ - تحيط علما بتقرير الأمين العام^(٤)؛

٢ - تقر القواعد والإجراءات المؤقتة المتعلقة بمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، حسبما أوصت به لجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية لمؤتمر القمة في دورتها التنظيمية^(٥)؛

٣ - تقر أن يفتح باب المشاركة في مؤتمر القمة لجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والدول الأعضاء في الوكالات المتخصصة، مع مشاركة مراقبين وفقا للممارسة المتبعة من الجمعية العامة ومؤتمراتها والنظام الداخلي لمؤتمر القمة؛

(٢) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويبات)، المجلد الأول: القرارات التي اعتمدها المؤتمر، القرار ١، المرفق الثاني.

(٣) المرجع نفسه، المرفق الأول.

(٤) A/56/379.

(٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ١٩ (A/56/19)، الفصل الثامن، الفرع ألف.

- ٤ - **تقرر** أن يعقد مؤتمر القمة في جوهانسبورغ، جنوب أفريقيا، من ٢٦ آب/ أغسطس إلى ٤ أيلول سبتمبر ٢٠٠٢، بمشاركة رؤساء الدول والحكومات خلال الفترة من ٢ إلى ٤ أيلول/ سبتمبر؛
- ٥ - **تعيد تأكيد** أنه ينبغي لمؤتمر القمة، بما في ذلك عملياته التحضيرية، أن يكفل إيجاد توازن بين التنمية الاقتصادية والتنمية الاجتماعية وحماية البيئة نظرا لترابط وتأزر عناصر التنمية المستدامة هذه؛
- ٦ - **تدعو** البلدان إلى أن توفد إلى القمة من يمثلها على أعلى مستوى سياسي؛
- ٧ - **تطلب** إلى لجنة التنمية المستدامة أن تقوم بوصفها اللجنة التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي بالبت في جميع القضايا المتبقية المتصلة بتنظيم أعمال مؤتمر القمة، بما في ذلك التفاصيل المحددة المتعلقة بسلسلة المناسبات التي ستنظم بالشراكة مع أصحاب المصالح والحدث القصير المتعلق بأصحاب المصالح المتعددة الذي يتضمن مشاركة على أرفع مستوى من جانب المجموعات الرئيسية والحكومات، وتنظيم اجتماعات المائدة المستديرة التي تُعقد على مستوى رؤساء الدول أو الحكومات؛
- ٨ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يطلق حملة إعلامية لزيادة الوعي في العالم بأهمية مؤتمر القمة للتنمية المستدامة، بما في ذلك من خلال إعادة ترتيب أولويات أوجه إنفاق ميزانية إدارة الإعلام والتبرعات؛
- ٩ - **تدعو** المانحين أن يواصلوا تقديم موارد خارجة عن الميزانية، ولا سيما من خلال التبرعات إلى الصندوق الاستئماني لتمويل الأنشطة التحضيرية للقمة ذاتها وتمويل سفر ومشاركة ممثلي البلدان النامية ولا سيما ممثلو أقل البلدان نمواً، وتشجع على تقديم تبرعات لتمويل مشاركة المجموعات الرئيسية من البلدان النامية؛
- ١٠ - **تشجع** جميع البلدان على أن تنجز تقاريرها التقييمية الوطنية وهي تدعو في هذا الصدد، المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة إلى أن تزيد من تعجيل جهودها لمساعدة البلدان النامية في إعداد تلك التقارير؛
- ١١ - **تشجع**، على المستوى الوطني، على إشراك جميع الوكالات الحكومية المعنية بالتنمية الاقتصادية والتنمية الاجتماعية وحماية البيئة مشاركة نشطة في تقديم نواتج ومساهمات منسقة إلى العملية التحضيرية لمؤتمر القمة؛

١٢ - تشجع مشاركة جميع الوكالات والمنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة مشاركة نشطة من خلال تقديم إسهاماتها ومساهماتها في العملية التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي؛

١٣ - تشجع على أن تقدم من جانب جميع المجموعات الرئيسية على النحو المحدد في جدول أعمال القرن الحادي والعشرين تبرعات فعلية وعلى أن تشارك هذه المجموعات في جميع مراحل العملية التحضيرية وفقا لقواعد وإجراءات لجنة التنمية المستدامة، فضلا عن ممارستها المتبعة فيما يتعلق باشتراك المجموعات الرئيسية؛

١٤ - تعيد تأكيد دعوة جميع القائمين على العمليات الحكومية الدولية المتصلة بمؤتمر القمة أن يقدموا تقاريرهم/نتائجهم، إلى اللجنة التحضيرية في دورتها الثانية (٢٨ كانون الثاني/يناير - ٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢) وأن يقدموا نتائجهم النهائية إلى اللجنة التحضيرية، في دورتها الثالثة. ٢٥ آذار/مارس - ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٢)، ليتسنى النظر فيها على نحو كامل في العملية التحضيرية؛

١٥ - تؤكد مجددا الدور الذي تضطلع به لجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية، باعتبارها تمثل العملية الحكومية الدولية العالمية الوحيدة للتحضير لمؤتمر القمة، وتشدد على ولاية المكتب ودوره على نحو ما تنص عليه الجمعية العامة في قرارها ١٩٩/٥٥ والمقررات التي اعتمدها لجنة التنمية المستدامة بوصفها اللجنة التحضيرية، في دورتها التنظيمية^(١)؛

١٦ - ترحب بالمبادرة التي اتخذها الأمين العام لزيادة وعي المجتمع الدولي بأهمية مؤتمر القمة؛

١٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يحيل نتائج مؤتمر القمة إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والخمسين، وتقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورها السابعة والخمسين بندا فرعيا معنونا "تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١" آخذة في الاعتبار نتائج مؤتمر القمة.